



Universala Esperanto-Asocio
*Por daŭripova
lingva kaj kultura diverseco*



RIO+20
Konferenco de
Unuiĝintaj Nacioj
pri daŭripova
evoluo

El discurso de Brittany Trilford en la ceremonia de apertura de la Conferencia Rio+20 de la ONU

“Tēnā Koutou”, saludos de Nueva Zelanda.

Mi nombre es Brittany Trilford. Tengo diecisiete años, aún soy una niña. Hoy, en este momento, soy todos los niños, sus niños, los tres mil millones de niños del mundo. Considérenme, durante estos breves minutos, como mitad del mundo.

Estoy aquí con el corazón en llamas. Estoy confundida y rabiosa con la situación mundial y quiero que trabajemos juntos para cambiarla. Hemos venido aquí para resolver los problemas que hemos causado como colectividad, a fin de garantizarnos un futuro.

Ustedes y sus gobiernos han prometido reducir la pobreza y preservar el medio ambiente. Ya han prometido combatir los cambios climáticos, garantizar agua potable y seguridad alimentar. Multinacionales ya se han comprometido con respetar el medio ambiente, usar medios de producción ecológicos, compensar por su contaminación. Estas promesas fueron hechas, mas nuestro futuro aún corre peligro.

Sabemos todos que el tiempo está pasando y agotándose muy deprisa. Ustedes tienen 72 horas para decidir el destino de sus niños, de mis niños, de los niños de mis niños. Y ahora voy a prender el reloj... tic-tic-tic.

Volvamos a Río hace veinte años - bien antes de que yo fuera una idea vislumbrada por mis padres - aquí mismo donde personas se reunieron en la primera Conferencia de Cúpula de la Tierra, en 1992. Los participantes de aquella Conferencia sabían que era necesario cambiar. Todos los sistemas a nuestro alrededor estaban fallando y entrando en colapso. Aquellas personas se reunieron para aceptar los desafíos, visando trabajar por algo mejor, comprometerse por algo mejor.

Hicieron promesas grandiosas, promesas que todavía me dan esperanza, cuando las leo. Quedaron esas promesas - no rompidas, pero vacías. ¿Cómo es posible? Pues al nuestro alrededor está todo un conocimiento que nos ofrece soluciones. La naturaleza, como medio de planeamiento, nos permite descubrir sistemas enteros, completos, que crean vida, generan valor, permiten progreso, transformación, cambio.

Nosotros, la próxima generación, exigimos el cambio. Exigimos acción que nos dé y garantice un futuro. Esperamos que ustedes, en las próximas 72 horas, coloquen nuestros intereses delante de todos los demás y tengan el coraje de hacer lo que es cierto. Por favor, lideren. Quiero líderes que lideren.

Estoy aquí luchando por mi futuro. Es por éso que estoy aquí. Me gustaría concluir pidiéndoles que reflexionen sobre la razón de que estén aquí y sobre qué pueden hacer. ¿Están ustedes aquí para salvar las apariencias? ¿O para salvarnos?

Video:

<http://www.linguistic-rights.org/rio/Rio+20.html#brittany>